

LIBANAN
QUOTIDIEN ARMÉNIEN
Place des Canons
Rue d'Italie No. 9
Directeur Responsable
M. ADJEMIAN
Հասցիականքը Տեղի Գրքի
Ս. ԱԴԵՄԻԱՆ
Թվագին Տեղ. Գրքի
Տեղական 250 125 Ա. Գ.
Մուտքիս 300 150 »
Արտատվում 100 50 Ֆր
Արտատվում 6 3 Տոյ



Բաժանորդագ. և Տպագրող
գործերը համար դիմել
ՏՊԱՐԱՆ «ԼԻԲԱՆԱՆ»
Անճախան էղբարց հասցեին
Կոմիտասի 11 պահանջ
Թիֆլիսի Կոմիտասի
Երևանի Կոմիտասի

ԱՆԿԱՆ ՀԱՅԱՐԵՐԻ

ایه — انان

ԿԵ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ԵՒ ՈՒՐԲԱԹ ՕՐԵՐԸ

ԻՄԵՐՈՎԵՐԿԵՆ

ՅԵՐԱՆԻՔԻ ՊԵՐՈՒՄԻՆԻՆԵՐԸ

Երբեք իրարանցում մը կայ այս պահուս քաղաքական աշխարհի մէջ Յիւրաքօ-Ուսա յարաբերութիւններու շուրջ։

Յիւրաքօ-Ուսա մանաւոր, հանրային կարծիքը երկուքի բաժնուած է։ Մէկ կողմը կ'ուզէ առանց հին հաշիւներ խառնելու եւ կան խախտ պայմանադրութիւններու Յիւրաքօ-Ուսա բարեկամական համաձայնութիւնը կատարուած իրողութիւն մը տեսնել։

Իսկ հակառակորդ մասը, հինէն առկա տնտեսական եւ քաղաքական բոլոր խնդիրները երկուստեք իրաւաստութեան բովանդակութեան յետոյ, կ'ուզէ բարեկամական յարաբերութիւններու ձեւն ու գոյնը ճշգրտել։

Այս բազմազան հարցերու կարգէն է ուսական փոխադրութեան խնդիրը, որ այնքան ծանր կը կշռէ Յիւրաքօ-Ուսա տնտեսական դրութեան վրայ։

Այսու հանդերձ՝ Հեթոփի կառավարութիւնը նախադրեալ ժողովին մէջ կարեւոր յարաբերութեամբ մը ձգտում յարաբերութիւնները զօրացնելու անհրաժեշտութիւնը կ'զգացնէ։

Գրեթէ հինգ ամիսներէ ի վեր է որ մոսկուայի վարչակարգը հետ բանակցութիւնները իր շարունակութիւնը երկուստեք հին թէ նոր հաշիւներու շուրջ տարակարծութիւնները բաժնաւոր եւ անմիջական բարեկամական բնականոն ընկալեցը վերահաստատելու փութկոտութեամբ։

Իայց թէ ինչու՞ այս աճապարանքը եւ կամ ի՞նչ քաղաքական անակնկալներու հետեւանքն է։

Այս մասին հանդուս ամենամեծ օգուտը «Թան» որ այնքան անհաշտ է Մոսկուայի արդի վարչակարգին զաղափարին հետ, ըստ արդարեւ կ'զգայ իր խօսքերու ձեւն ու գոյնը փոխելու եւ հանրային կարծիքին պատշաճեցնելու իր անհաշտ տեսակետները։

Պատասխանը շատ պարզ է։ Նախ որ, նոր յիշատակարգերու վերահաստատումով երկրին ներքին կեանքին մէջ, հակառակ սովի եւ սրածուծեան անխնայանական ընդգնդացող շարժումներուն, Սովիէթ կառավարութիւնը կըցաւ ինքզինքը կանգուն բռնել եւ բոլոր յետադիւրական ուղիով թիւնները խափանել։

Իսկ զաւել արտաքին քաղաքականութեան, Մոսկուայի վարչի ներքին իրենց զինանախարարական բարձր արժանիքով անակնկալ մ'ըրին բոլոր զերեքն անդոնող եւ հեղինակութիւնը ուրացող հանուր աշխարհի մեծ ու պզտիկ պետութիւններու, որոնցմէ յաւանքով անկախ գործունէութեան եղանակ մը՝ որով զարմանալիօրէն նոյն իսկ արտաստհամարի մեծահարուստ պոետուս պետական վարչիներու հետ կըցին հաստատու բարեկամական բարոք յարաբերութիւններ։ Որոնց օր ըստ օրէ տիրուցումը նամանաւոր ապագայ նորերից ինքնութեան մտահոգի, զոյնը կընար ստանալ։

Սովիէթ Ռուսիա յաջողեցաւ շատ բնականօրէն Վերմանիոյ, Թուրքիոյ, Բուլղարիոյ եւ մասնաւորապէս իր մէջ ձուլելու համար իր մարմնի երբեմնի ամբողջականութեան լաճումը եւ այդ օրուան զըրացներու զեմ զաճ պայքարին մէջ անյաջողութեան մատուցած բարեկամական դաշնադրեր կնքել։

Ճշգրտեց Իտալիոյ եւ Ալանանիական երկրներու հետ իր յարաբերական զիծերը։ Եւ ինչ որ ուշադրու է... կըցաւ ծանցնել ինքզինքը Մարտիականութեան կառավարութեան, համաձայնական վերջնական եղբ մը արդէն զոնուած է, միմիայն պաշտօնական վաւերացումի կը կարօտի։

Յիւրաքօ-Ուսա պիտի կրնար միմիայն անաւարտը հանդիսատես մ'ըլլալ Սովիէթ կառավարութեան շուրջ կեդրոնացող միջոցային այս կարեւոր շարժումին։

Եւ պահուս երբ ինքը կանակ կը զարթնէ մաշկուայի չէ՞ որ...

ԿՈՍՍ ԹՈՍԿԻ ԶԱՌԸ

Նկատի ունենալով որ, «գաղթականներու օգնութեան սպասարկութիւնը» աշխատանքի միջազգային դիւանին փոխանակուած է, մենք վստահ ենք թէ ինչ որ հարկադրեալ կարելի է յայտնադիտականացած կազմակերպութեան միջոցաւ պիտի իրականանայ։

Ինչ որ այ ըլլան ձեռք առնուած միջոցները պէտք է աճապարի, ամէն յապաղում կ'երկարէ եւ կը ծանրացնէ նայ զաղթականութեան անտապանքները։

Պարզ է որ թշուառութիւնը, հիւանդութիւնները, անուշիկ եւ ընակարանի պակասը, վազուան միտնական տնտեսգութիւնը ալ աւելի կը կոտորակեն այս դժբախտ բազմութիւնները որոնց հետ է Իտալիոյ ժողովրդին կնեղանի համակրութիւնը։

Կոսս Թոսկի ա զա կը խօսի գաղթականներուն ծանր երկրներու մէջ իրաւական դրութիւնը ճշգրտելու եւ բնականութեան ու ճարտարութեան դիւրութիւնները ապահովելու անհրաժեշտութեանց մասին։ Կը թուէ Ռուս գաղթականներու պարագանքը Իտալիոյ մէջ դիւրաւ հաստատուած են եւ այսօր զրեթէ չեն զանազանութիւններու կողմէ։ Բայց ան վախեր ունի տարբեր երկրներու մասին. ահաթէ ինչ կըսէ։

Բայց միջազգային ընկերային մասնաւոր պայմաններուն համաձայն եթէ Թոսկի գաղթականներու պարագանքը հազարաւոր չլաւանքներ չպատահէ Իտալիոյ, պարագանքը նոյնը չէ կեդրոնական եւ արտաքին եւ ճանաչական երկրներու իրաւար։ Տեսնական տաքացում որ այդ երկրներու վրայ կը ճնշէ, ճարտարարտեսական եւ առեւտրին այդ պատճառաւ կաղաքուած անդրծնէրու խոշոր թիւը, զբաղմունքներու անկումը եւ հասցիքի ազդեցութեան չգոյութիւնը մեծապէս կը զգուարացնեն այդ վարչերուն մէջ գաղթականութեան բնականութիւնը։ Այս պատճառաւ Ալանանիայի միջազգային Գիւանիքի նման տարածուած յարաբերական ցանց ունեցող կազմակերպութիւն մը միայն, կրնայ բաւարարուած այդ անպատեհութիւնները։

Սա աւարտեցի գաղթականական հարցերու մասին իմ տեսակետներուս պարզումը եւ կը յայտարարեմ թէ բոլոր լինելու մէջ գաղթականութեան իրաւունքները համապատասխան տեղեկագրերը վերջ

ԲԱԶՄԱԾՆՈՒԹԵԱՆ ԱՌԱՋԻՆ ՀԱՆԴԻՍԱՑՈՂՆԵՐԸ

Շար. նախորդ թիւին

Վերջերս ար. Կոստի մէջ Յիւրաքօ-Ուսա մը աշխարհ բնութեան երկու մասն է եւ կրնայ այդ ջիւղին եւ թափալանի եւ ուրիշ Յիւրաքօ-Ուսա մը, մէկ անգամէն նոյն թուով փոքրիկներու մայր կղաւ։

Վերջ տղան, անցեալ տարուան վերջերս, իտալիոյ Իէճի քաղաքէն կին Ը Ը հինգ զաւակներու մայր կ'ըլլար, որոնց չորսը կապին։

Ար կարծուէր թէ մարդկային արդաստանը մահմանը մէկ անգամէն հինգ զաւակ ունենալու մէջ կը սահմանափակուէր։ Ի՞նչ թիւութեան նախահայրենի Ալանանիոյ տեղի առաջ երթալով կը հաւատար թէ հնգուորակ վերջինսահմանն էր կրնար արգաստորութեան, զոր կը վերագրէր հին շրջաններու հարսնիքի միջոցն զոր ծածուած հինգ Զահերու(1)։ Իսկ Երիթրէ, առեւի բազմաթիւ արգաւաւորութիւններ, կը նկատէր մէկ մէկ առապելներ։ 16րդ դարուն ապրող ուրիշ բժիշկ մը, Կիլիւմօ երուորակ ծնունդներ տեղիի չէր հաստատար։ Մենք տեսանք այսու հանդերձ թէ հնգուորակներու թիւը բաժարականապէս ճիշդ է եւ ինչորոյ առաւել չի կրնար ըլլալ։ 17րդ Կարուն ապրող բժիշկներէ Մորիքօ, հիշատակը կը պատմէ իր մէկ գրքին մէջ թագաւորական չենքերու մէջ աշխատող Հեղեր անունով մէկու կինը մէկ անգամէն չորս զուակ ունենալով, թագաւորը չի կըցաւ հաւատալ. զայն իր ներկայութեան կանչելով բազմաթիւ ներկայներու առջեւ հարցուց թէ

"L'UNION FAIT LA FORCE,"

L'Anatolie, qui a été dernièrement le centre et la scène des derniers cataclysmes, a extrait de son sein une messe importante de débris d'arméniens. Ces arméniens pillés, molestés par les envahisseurs et dépouillés de leurs biens ont hâté le pas pour chercher asile au Liban et en Syrie. Le Gouvernement Français a eu, en bon père de famille, la générosité de recevoir à bras ouverts ces squelettes humaines.

La France, cette mère chérie déploie son zèle le plus méritoire pour améliorer situation critique de la nation arménienne.

Pour nous, Arméniens, il faut tout d'abord insinuer à l'esprit et cultiver en nos cœurs les principes sacrés de la moralité et de l'union.

Nous devons vous signaler ci-bas quelques passages du discours de Mr. Fernand Philippart dont on connaît la valeur comme administrateur et l'éloquence comme orateur:

« Pourvoir à la sécurité de ses concitoyens, administrer en bon père de famille les affaires de la communauté secourir les malheureux, abriter la veillesse, ensevelir les morts, assurer l'hygiène et la fréquentation des écoles, lutter contre le taudis, prévenir les maladies évitables, faire respecter les lois, recevoir des coups sans jamais les rendre, chaque jour compromettre sa popularité en protégeant l'intérêt de tous. »

Nous devons nous adonner strictement à l'application des conseils de ce grand orateur, ne faire tort à personne et faire, au contraire, du bien à tous les hommes par cela même seul qu'ils sont hommes; appliquer la justice et la fraternité, qui sont deux vertus différentes mais elles doivent être unies dans notre cœur, et constituer ainsi le progrès de la civilisation.

Ne faites, aux autres ce que vous ne voudriez pas qu'on nous fit: telle est la maxime de la fraternité et de la solidarité.

Chers compatriotes, nous qui jouissons de la bienfaisante protection de la Noble France et de la généreuse hospitalité de nos chers frères Libanais et Syriens, devons, à notre propre intérêt même, nous unir entre nous, nous comporter d'une conduite correcte et irréprochable envers le peuple qui nous environne et nous abriter d'un cœur reconnaissant sous le drapeau tricolore de cette Noble France, Mère de la Civilisation et de la Liberté du monde.

OHANNÉS CHICHMANIAN

Իրականութիւն է այս. զործաւորը առանց պաղարկութիւնը կորսնցը նկու հաստատական պատասխան տուաւ եւ տեղեցուց. « Եթէ որքա սահման չըլլար, պիտի կրնայի վեց հաս շինել »։

Շար. Փոքրասեան

ՎԵՐՋԻՆ ԼՈՒՐ

ԿՈՎԱՍՍԻ ԻՍԼԱՄՆԵՐԸ ԿՈՒՋԵՆ ԹՈՒՐԲԻԱ ԳԱՂԹԵԼ

«Ազգամ» կը գրէ:— Կովկասի Կորի քաղաքի 2000 խումբ, շէրքէր, Վ. Լուրցի եւ շէրքէրները հայ պաշտօնականներու թնտեսական գործունեութիւնը, վաճառք յայտնած են իրենց ծախքով թուրքիա գաղթելու, զորքէրի Ուստիա այս ստուար խումբով գաղթին դէմ հակառակած է, եւ մասնաւորապէս վրացի պաշտօնականներէ բաղկացած խումբի մարմին մը զրկած է: Բայց ժողովուրդը վճռած է գաղթել, եթէ թուրքիա չընդունի պարսկաստան պիտի երթան եւ Կովկաս չի պիտի մնան: Թուրք կատապարտութիւնը այս մասին եղած դիմումին զեռ պատասխան չէ տուած:

ՀԱՅԵՐՆ ԱԼ ՊԻՏԻ ՓՈԽԱՆԱԿՈՒՆ ԿԸ ԳՐԷ «ԹԵՎՀԻՏ»

Մեր պատգամիցը «Մարմարա» կը գրէ
«Ազգամ» էն արտասովորով գրած էինք թէ՛ հայ պաշտօնականներու թնտեսական աղաքտելու համար կովկասի կորի քաղաքի իսլամները կողմէն թուրքիա գաղթելու: «Թեւհիտ» այս առթիւ աշխատեցան իսլ երեսակալութեամբ իսլամներու վրայ 'ի դեմ գրուած հայ պաշտօնականներու թնտեսական ընդհանուր ջարդի դոյն կատարելու 2000 թիւն ալ կովկասի 2000 խումբ գիւղերու անհամար բնակչութեան հետ կը շփուէին, եւ կառուցեցին:— հայաստանէն հեռացող այս իսլամներու կրած կորուստները թեթեւցնելու համար անոնք պիտի զետեղուին մեր սահմաններուն մէջ ապրող հայերու անակաւանները: Միւս կողմէ կը խորհուի այդ բանի հեռացումը իսլամներուն ահա թուրքիայ հայերը հայաստան վերադարձնել եւ այս երկու վերջ դնել Երեսեւեան սահմանի մէջ արեւմտի գէպքերուն: Իրաւունք անակ թուրքիայ հայերն ալ պիտի կրեն իրենց ապերախութեան պատիժը, քանի որ իրենց ցեղակիցները թուրքերու դէմ չ'մղեն:

Եւս մասին ճշգրիտ լուրերու կ'ապաստուի:

ՓՐԱՆՍԱՅԻ ՄԵՋ

ԳԱՂԹԱԿԱՆՆԵՐԸ ՀԱՎԱԿՈՒ ՏԱԿ

Նարիզ:— Ներքին գործ. նախարարը պաշտօնաթերթի մէջ հրամարարելով մը կը հրատարակէ, որով կանոններ կը դնէ ֆրանսայի մէջ ապրող գաղթականներու բնակութեան համար: Եւս նոր հրամանաւորը խիստ հակակշիռ կը նշանակէ օտարներու ներգաղթի եւ աշխատողներու բնակութեան մասին:

ՍՈՒՆԴԱՓԱ ՔԵՄԱԼ

ՖՐԱՆՍԱՅ ԿԵՐՔԱՅ

Հովասի գործակալութիւնը Լանկիրէն ստացած է հետեւեալ տեղեկութիւն:— խիստ հաւաստի աղբիւրներէ անուած տեղեկութեանց ամօքայն Մ. Քէմալ յայտնած է թէ՛ տուջին անգամ ֆրանսայ պիտի այցելէ: Կըսուի թէ այս ճամբորդութեան հետ կապ չի այն նամակը որը ֆրանսայի հանր. նախագահը ստանալով իրեն զրկեց: Կամակը որոշուած էր նախապէս օգոստոսի տորմի մը զրկել բայց անպատճառ օրին պատճառաւ որոշուեցաւ սաւառ կով զրկել: Պէթէի պէս Պրիւսէէն յետոյ բարիզ պիտի մնայ, իսկ պարագան ալ կը թուի թէ՛ կապ ունի Մ. Քէմալի ճամբորդութեան հետ կըսէ «Սոն թէլէկրաֆ»:

Մ. ՔԵՄԱԼ ԻՏԱԼԻԱ Ս.Լ ՊԻՏԻ ՍՅՅԵԼԷ

Իւրիզ:— «Անթիօրմասիօն» կը տեղեկանայ թէ՛ թուրք հանր. նախագահ Մ. Քէմալ տրտատահման ճամբորդելու առթիւ բացի անասլէն խաւիս եւ ուրիշ կարգ մը վայրեր ալ պիտի այցելէ:

ՎԵՑ ՓԱՇՏՆԵՐՈՒ ՀՐԱՄԱՐՈՒՄԸ

Սպանիոյ նախագահ ֆելիք Ե. Ի. Գ. Գ. Ի. Ի. զօրաբաններու հրամանատարները Քէմալի Գարապէթի, Ելի Գիւսաթի Եւ Ֆիլիպեռտի եւ ճաֆէր թախար փաշաները նկատելով որ Եսպանիան ըլլալ չի պատշաճիր բանակի կարգապահութեան կանոններուն, հրաժարած են իրենց զինուորական պաշտօններէն:

ԿՆՃԻՈՐ ԻՐԱՔԻ ՄԵՋ

«Վաթան» թուրք թերթին հասած հեռագրի մը համար, մասնաւոր թիւրք ցեղերը չէյս մահմադարի զեկալարութեամբ պատմաբան են իրաքի կառավարութեան դէմ եւ հակառակ Եւրոպայի պատրուկներու կրակի հեղեղին յաջողած են Սիւլէյմանիէի զինական մթերանցը ձեռք անցնել եւ քաղաքը պաշարել:

ՍՏԱՑՈՒԱԾ ՀՐԱՄԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ
ԱՆԳԻՏԱՑ ՊԵՏԼՆԻ. — Առաջ. նորը Հայոց լեզուի նոր ուղղագր. Մ. Արեղեանի.
Տասներկու փոփոխութիւններու դէմ քանակեկու առաջադրուց գրեց-Վ. Յ. Մարգարեան:

«ՖՈՐՏԻՖՈՐ» Զաւեցաբեքի առաջին թիւը, նոյն եւ գուարնայի պարունակութեամբ: Հասցէ Վուլի փողոց [Արեւել]

Ուրախ ենք յայտնելու թէ՛ Պաշտօն մամուլի վերատես. հրամանաւ փակուած «Հակառամարտի» տեղ սկսած է հրատարակուիլ «Մարմարա» օրաթերթը:

Մեր շնորհակալութիւնները:

Ռաւ-իւլ-Նէպի՝ Պ. Սարգիս Տէմիրճեանի բնակարանին մէջ տեղի ունեցաւ քաղաքի Համակերպի երեսաւարդներէն եւ Մերսիսի նախկին թղթագրական սեօրէն Պ. Սրամ Սալաքեանի նշանախօսութեան հանդէսը. Շնորհակալ օր. Զարուհի Տէմիրճեանի հետ: Այս առթիւ մեր անկեղծ շնորհակալութիւնները:

ԿԸ ՓՆՏՈՒԻ

Ինչի Անգալի Սուրեն Եպրուհեան 16 տարեկան, եւ Բոյր Եփիմ Արեւմտեայ Հայերէնի կը կոչուի Միւրան, Սարգիսի Զոհիքի: Սուրեն երեք տարեկան Անգալի Ամերիկեան ռեպուբլիկէն մեկնած է, եւ միջին այսօր անկախ կը մնայ: Տիկին Արեւմտեայ Եպրուհի Եպրուհեան Եպրուհեանի մէջ անկախացած է: Լուր ունեցողներէն կը խնդրուի տեղեկացնել Պէրսի Հայոց Ս. Նոստի եղբայրին, Գեորգ Սուրենեանի, որ յիշեցնուեալ հրապարակուած է: Հասցէ

Kevork Mouradian
Eglise Armenienne
BEYROUTH-SYRIE

ԿԸ ՓՆՏՈՒԻ

Կը փնտռուի երեքայլը Վահան Սարգիսեան

Կերեմիսի Օր. Մաղկանուէ հան Եպրուհի Սուրեն (Անգալի կողմէն տեղեկացուած է) հորեղբորդին — Սուրեն Ե. Սարգիսեան, Երզնկացի (Անգի կողմէն տեղեկացուած է) Կիւն-Եպրուհի Սուրեն (Հայկ) շնորհակալութեամբ եւ լուր ունեցողներէն կը խնդրուի իմացնել հետեւեալ հասցիին:

Dzadzadzian Sargis
Orphelinat Armenien, Djounis Liban

Իրանեան կը վաճառուի Ե. Քէմալի մէջ: Իսլամիկ, Ի. Քէմալի մէջ: Գ. Պարսեանի խանութները:

ՆԿԱՐԻՉ ՍԱՍՏԻ

«Գեղեցիկ Արեւեսի» օգնութեամբ ամեն տեղի անուր քաղաքներ մեր տրուես օգնուցին մէջ կը շնորհակալուին:

Օգնուեցին՝ Զաւեցաբեքի:

Գիւնեցի՝

PEINTRE SAADI
Rue Marechal Foch
Beyrouth

ԻՍԿԱՐԱՆ «ՊԵՏՐՈՒԹԻ

Հոգս

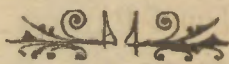
Եգ. ոսկի Ս. Ղեկ	447
Սթերիո	437
Գոյար	96
Օսմ. հնչ. ոսկի	425
Անգլ. » »	436
Յաւան. » »	368
Թրք. քաղաքաւ	151
» » Պ. Օրօման	125
» Արծաթ Մեհի	41
Օգնիկ Պայրաւեան	
Օրօման	

Արեւմտեայ Մանուկ Անեան
Տպարան Լիբանան

ԱԶԳ. ՇՈԳ. ԳՈՐԾԱԿԱՆ ՈՒՓԻՒՆ

ՊԱՊ-ԻՏՐԻՍ ՊԵՏՐՈՒԹ = Սուրիա

Ե. Տ. Թ. Ե. 606



ՆԱԽԱՅԻՆ ՄՕՏԱԽՈՐ ՄԵԿՆՈՒՄՆԵՐ

G. METZINGER. —	17—25	ՆՈՅՄ. Մարտի
SPHINX. —	24—2	Դեկ. ին
ROMA. —	25—1	»
MADONNA. —	30	Նոյմ. ին Ուղղակի Բրովիսէն եւ Նիւ Եօրֆ.

Եյս բոլոր նաւերով տոմարներ կուտանք ՄԵՐՍԻՆՈՒ, ՆԻՒ-ԵՕՐԻԻ, ԳԻՒՊԵԻ, ՄԵՐՍԻՆՈՒ, ՊԵՐՍԻՆՈՒ եւ ԵՐՄԵՆԻՆԻՆԻ համար: Տոմարի գիններուն վրայ մեծագոյն զեղջը կուտանք միմիայն ուղղակի զիմող ճամբորդին:

Ոչ մէկ գին կապուելէ առաջ, ամէն ճամբորդ, ամէն խնդրով թող անգամ մը զիմող Պայրուի ուղղակի գործակալութեան:

Ենցազորի, նաւ փոխադրութեան եւ յարակից բոլոր աշխատութիւնները մեր մասնաւոր պաշտօնականներուն ձեռքովը կը կատարուին առանց ունեւ վճարումի:

Վ կախալ որբերու եւ աղքատներու համար միշտ մասնաւոր զեղջը չ'ըրի հոգածութիւն:

ԱԶԳ. ՇՈԳԵՆԱԽԱՅԻՆ ԳՈՐԾԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՏԵՐԵՆ.

ՄԵՐՍԻՆ ԱՂԱՊԵՐԵԱՆ

ԻՐԱՅՈՒՄ ԵՒ ԱՌԱՋԻՆ

ՆԵՐԿԱՅԱՅՈՒՄ

ՊԵՏՐՈՒԹԱՆԱՅ ՏՐԱՄԱԹԻՐ ԹԱՏԵՐԱՆՈՒՄԻ

(ՉՄԵՆԱՅԻՆ ՍԵՂՈՆԻ)

Նոյեմբ. 15 քաղաք գիւղեր ժամը 8 ին Գրիգորի քաղաքի մէջ ՊԵՏՐՈՒԹ ՄԵՋ ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳԱՍ ԸԼԼԱԼՈՎ ՄԱՆՍԹ ԹԱՏԵՐԱԿԻՐ ՃԻԱՆ ՊԱԹԻՍԻ ՊԵՐԺԱԿԱԼԸ

Ցնցող քամ 5 արաւ Ռէթիսէօր Պ. Կ. խաչիկեան Օթեակ — 150 Ա. կարգ 30 — Բ. կարգ 15 — Ս. Դ.

ՕՐԵԼ ԱՏԱՆԱՆ

Նիւտ Պէրուի նաւահանութիւն մօտիկ իր նորաշէն հաստատութեամբ եւ նոր կահարաններով կահաւորուած սենեակներով, ծովային հայտնայ պաշտօններով պաշտօնի պատճառաւ օթեկէն է:

Հասարակները վերջին ծայր քաղաքի մէջ պիտի մնան օթեկէն թէ ուրաւը կահաւորուէն եւ թէ մաքրութեան, ընտանիքներու համար մասնաւոր զիւրութիւններ յատկացուած է, ամէն կերպով գոհացուցիչ պիտի գտնուի: Տնայնութեան կողմէն իրենց ցոյց տրուած պատշաճութիւնն, եւ ճամբորդութեանց մասին կատարելիք գործողութիւնն:

Եթէ կողմէն որ ապահով ճամբորդութիւն մը ընէք, եթէ օթեկէն Եսպանիա հայ պիտի գտնէք զիւրուած գիններով տոմարներ առնելու, Եսպանիայի մալիշի եւ այլ փոխադրութիւն առնելու գիններ, յաճախներ պիտի առաջնորդուին միջին նաւը. անգամ մը փոքիկ հերթէն է հաճախ գոյաշնչու մեր ընտանիքներուն:

Հայ ճամբորդ եթէ կողմէն հայեւոր քաղաք մը քաղաք իջիր օթեկէն Եսպանիա Տնայն Եսպանիա Եսպանիա Եսպանիա

ԱԶԳ

Կը խնդրուի մեր յարգոյ բաժանուցներէն թերթիս բաժնեգինները անկապալ յանձնել մեր հետեւեալ նոր գործակալներուն:

Արաւու. —	Տիար Սարգիս	Զիւլէման
Պաղտատ. —	»	Յոսէֆանէս
Իսկիւնէրու. —	»	Գ. Գարեհիսան
Հալէպ. —	»	Սաքալ
Կիպրոս. —	Պատ. Սարգիս	Սարգիս
Եգիպտոս. —	Տիար Գրիգոր	Անէման (Կիւլէ. Մարտի)
Հաստատութիւն	»	Արաւուսան Waldo St. Providence R. D. U. S. A.

Թուական, Երուսաղէմ, Համա, Հոմա, Արաւու, Կաթաիքի Ի մեր քաղաքի քաղաքի մէջ կը խնդրուի ուղղակի թերթիս հայտնի փոխադրուի անկապալ յանձնել իրենց:

ԴԱՄԱՍԿՈՒՄ ՄԵՐ ՅԱՐԵԼԻ ԲԱԽԱՆԱՐԻՆԵՐՈՒՆ
Գամալիսի մեր գործողակն է Պ. Տիգրան Զաւեցաբեք. Թերթիս եւ Տպարանիս հետ թերթիս ունեցող բոլոր մեր յարգոյ բաժանուցներ, էն կը խնդրուի իրենց հաւակները կարգադրել անկապալ «ՆԱՄԱԿԱՍՏԻՓ»

Պ. Տիգրան Անէման, — Պ. Արաւու Պաղտատիսան ստացել անմիջեւ ցարդ 320 թիւ, հաւելը ըստ այնմ կարգադրեցէ: Արաւուսան Զաւեցաբեքի հաւակով:

ԸՆՏՐԱԿԱՆ ՊԱՅՔԱՐԸ ԱՍԵՐԻԿԱՅԻ ՄԷՋ

ԳՈՒԼԻՉ ՆԱԽԱԳԱՀ ԵՒ ԺԵՆԵՐԱԼ ՏԵՅՎՍ ԴԵՐ ՆԱԽԱԳԱՀ

Մասնաւորէ ստացուած ստոյգ հեռագրաւորի մը համեմատ Մ. Բուլիչ Ամբրիկ. Հանրապետութեան նախագահ ընտրուած է. իսկ ժեներալ Տէյվս դէր նախագահ. Մասաւ Ժեներալը Թէյսաի կառավարիչ:

ԴՊԵՔԵՐԸ ԻՃԱՋԻ ՄԷՋ

ՄԵՏԻԷ ՊԱՇԱՐՈՒԱՄ.— ԶԻՏՏԵԻ ՎՐԱՅ ՅԱՐԱԿՈՒՄԸ ԱՆՈՒՍԱՓԵԼԻ.—

Վերջին տեղեկութիւններու համաձայն Վաղարշապատի Մէտիէի եւ ձիւ-սէի յանձնումը կը պահանջեն, Այի բազմաւոր չուրեր առանց ընդդիմու-թեան յանձնել եւ անհրաժեշտ հրահանգները տուած է Մէտիէի կառավարչին հաջորդ պաշտօնակցին համար:

Բայց Վաղարշապատի պաշտօնը եւ Բաղր—Մուս նոր ա-րիւնդանդումներու եւ բաղնիքներու տեղի չի տալու համար կը ջանայ հա-մազել Երզնայի ցեղերը որոնք Եւս հաւանական է որ առանց կոնի ան-սան նէնսի տուրքանին քեղադրանքներուն:

Միւս կողմէ կապուածի նաեւ ձիւսէի վրայ յարձակում մը ուր ամրա-ցած է Այի բազմաւորը. ամէն պարագայի տակ Հիւսիսի վրայ Հաւանական-րու տրապետութեան վախճանը մօտայն է:

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ՆԱԽԱՏՈՐՄԻՆ ԶԱՐԺՈՒՄՆԵՐԸ

Հռոմէն կը հեռագրեն քէ Միջերկրականի Անգլ. Նաւատորմը կեդրո-նացած է Մալթայի մէջ Արեւելի ջուրերը մեկնելու համար պահստաւորին-ներ կը տեսնեն:

Շրջան ընող գրոյցի մը համաձայն երկու Անգլ. զորահաւորներ, որոնց-մէ մին «Այրմ» ծրագրով հրաման ստացած են Տաւրանի մեկնելու: Կը կար-ծուի քէ քանի մը զորահաւորներ Սեւ ծով պիտի մտնեն:

ՔԻՐՈՍՏԵՐՈՒ ՊԱՅԱՆՁԸ

Պէրլին.— Ազգ. դաշնակցութեան ժողովին Քիւրօս ցեղապետներու խո-րագրութիւնը կրող յուշագիր մը պիտի ներկայացուի: Յուշագրով կը պա-շուի Միջագետքի քրական մասերը դնել Թուրքիոյ գերիշխանութեան տակ:

ԲԺՇԿԱԿԱՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

Հալուզ Սաւաթի Ֆերիքեան Նոր Գոյնին Բով

ԲԺՇ. Ռ. ՆԻԿՈՂՈՍԵԱՆ

ԲԺՇ. Վ. ՓՈԹՈՒԳԵԱՆ

Երբեք չի կրնար լինել ինչպիսի Լիւսիւսիոյ, Մասնագէտ Ներքին եւ վե-նարական Հիւսիսարեւմտեան:

Կը դարձանուին ամենալիւրժիւն գիտական միջոցներով եւ երկարաժամկետային ժամկետով եւ իր թուր հետեւանքները, նոր պէս նաեւ ֆրանկալա:

Կը կատարուին ամէն կարգի գործողութիւններ նոր ստացուած երկրորդական միջո-նաներով Լիւսիւսիոյ փանթոնայթ, իւրաքաժիշկ ճառագայթներ, երկրորդական բաղնիք,

Կը դարձանուին հին եւ նոր չի գոյւող վերքեր, հին յօդապատեր. ոսկրային ախ-տ եր, ստամոքսի, հերթապատիւն, մորթային, կանանց եւ ամէն կարգի ներքին հիւ-անդութիւններ:

Հիւանդներուն մաքուր անկողին:

Կատարուող ճշգրտագոյնութիւն եւ զաւարտագոյնութիւն:

Դարձանուին բաց է ամէն օր բացի կիրակիէ:

ՕԹԵԼ ՍԹԱՆՊՈԼ

Պատիւ ունիմ ծանուցանել յարգոյ Հասարակութեան թէ, Օթել Սթանպօլը նոր կարգի ու ստորով ինչպիսի նաեւ սպասարկութեամբ դրած եւ նախանձելի վիճակի մը մէջ, մասնաւորաբար ընտանիքներու համար, որոնք Օթելի մէջ պիտի վայելեն ընտանեկան ամէն տեսակի դիւրութիւններ:

Բոլոր ծամբարներուն ծովահայտաց մաքուր սենեակ եւ անկողնիներ, Լու-սպասարկութիւն եւ հիւրերու համար Լայն դիւրութիւններ Օթելի վարչութեան կողմէ:

Տէր եւ Տիրէն Սեդրակ Սարգիսեան

ԸՆՏԻՐ ԵՒ ԱՓԱՆ ՍԻԿԱՐԵՆՆԵՐ

Ար պատրաստենք ծխախոտի ալ եւ ալ տեսակներէ ընտիր եւ առանձին-րէ լինելու համար փափաքող-ներ թող դիմեն «Պէրլին» Է. Բէմբի մէջ Սիւնի Պիլանտին:

Վստահ ենք թէ յարգելի յաճա-խորդները մեր պատրաստած սիկարէթ-ներէն զոչ պիտի մնան:

Պատրիկ Սիկարէթ.

Ս. Ս. Սեդրակեան

«Liban» Շինի

ԱՅԴ

Կը խնդրուի մեր Գարձակներէն եւ բաժանորդներէն յայտարար փութա-ցնել Թիւրքի բաժանորդները եւ Եւրո-պա փութաբեքը:

ԻՐԱՆԱԳԵՏ ՓԱՍՏԱՐԱՆ

ՄԵՏԻՏ ՊԵՅ

Պարեն կողմերը գտնուող քիւ 9 «Լիբո» նաւի Տարանիմ մէջ գրասենեակ մը բա-ցած է իւր տրամադրելի պայմաններով հետեւ եւ զորոգութիւններով պիտի գրագի:

1.— Ամէն տեսակ դասակարգ եւ վարչ. կան գործեր:

2.— Բոլոր լեզուներով աղերսագրեր ու խմբագրութիւն:

3.— Անցած կալուածի եւ գոհարեղ-նի փոխառեւ փոխառութիւն:

4.— Անցած կալուածոց յանձնարարու-թիւն:

5.— Կանգնի եւ կալուածոց ապահով-ս գրութիւն:

6.— Ամէն տեսակ ծախսարկիւն գոր-ծեր:

7.— Օտար երկրներու մէջ տեսուելիք գործերու կարգադրութիւն:

Դիմել «Լիբո»-ին Տարանի մէջ Սիւնի պիտի գրասենեակը:

LA MUTUELLE ROUENNAISE

Ենթակայ Պետական Հաշիւներին

Հաստատուած 1909 թ.

Երաշխատութեան գումար, ալ ի քան 7,000,000 ֆրանկ

Գրամագրուի Երաշխատութեան մէջ 80,000,000 ֆրանկ

ՀԻՄՆԱՏԵՂԻ

ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ

ROUEN, [Ի սեփական Ենթակայ մէջ]

22, RUE DE CROISNE 22

PARIS, [Ի սեփական Ենթակայ մէջ]

60, BOULEVARD MALESHERBES 60,

Մարդկութեան բարեբար մ'է ան, որ գիտէ խնայողութիւն ընել:

Կանխատեսութիւնը եւ փոխադարձ օգնութիւնը, ազգային երկու տառիքներուն են:

Կ'ուզէ՞ք ձեր ծերութեան օրերուն մէջ առանց ու եւ մէկին բեր ըլլալու, ձեր խի-տանական դրամովը սարկել:

Կ'ուզէ՞ք ձեր պաշտօնական օրերուն ծախքը անդալաւար ապահովել կամ անոնց ապա-գային համար դրամագրուի մը ստեղծել, Կ'ուզէ՞ք դէպի խնայողութիւն ընելու զանազան:

Կ'ուզէ՞ք ձեր, եւ ձեր ընտանիքին ապագան ապահոված ըլլալու որով զոհուած կ'ուզէ՞ք ձեր ունեւնը:

Արձանագրութեան կամ արձանագրութիւն տուէք, ձեր ընտանիքին անդամները LA MUTUELLE ROUENNAISE Ընկերութեան թով, որ կ'ընդունի ամսական:

5 Էն մինչեւ 125 ֆրանք, եւ ձեր կը վճարէ 1000 Էն մինչեւ 25,000 ֆր. 15 տարի վերջ 10 » » 100 » » » » 2500 » » 25,000 » 20 » »

այս երկու պարագային ալ ձեր վճարութիւնը միայն 15 տարուան համար պիտի ըլլան:

Իրաւունք պիտի ունենաք, ձեր թիւերով մասնակից ըլլալու, Ընկերութեան վի-ճակահանութեան Թիւերով Թիւերով, որոնք տեղի կ'ունենան, ամէն ամիս, կանոնաւոր կերպով:

Եթէ բախշաւոր էք, առաջին մի քանի ամիսուն մէջ իսկ, ձեր թիւը կը շահի եւ կը գանձէք ձեր արձանագրութեան գումարը ամբողջութեամբ, հոգ չէ թէ 5 կամ 10 ֆրանք միայն վճարած ըլլաք:

Արեւելի, հիւանդութեան եւ կամ զինուորական պաշտպանի, երբ չկարենաք ձեր վճարութիւնը ընել, Թիւերով եւ ձեր միւս իրաւունքները միշտ ի գործ կը մնան:

Ձեր առաջին վճարութեան երկու տարի յետոյ, կրնաք փոխառութիւն կ'ընել եւ որ-հարկը տուելով:

ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒՆԵՅԷ ԲԵՐՈՒՄ, մեծ գումարով մը՝ եթէ կարելիութիւն ունիք, պըզ-տիկ գումարով մը՝ եթէ Լաւաշիւրը կարող չէք ընել առ այժմ, վերջը ոչինչ կրնաք ձեզ արգելել, եթէ ուզէք ձեր արձանագրութեան գումարը աւելցնել:

ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒՆԵՅԷ ԲԵՐՈՒՄ: Մի քանի Մասնեմ, Տեսնեմ, Վերջը. Վերջը, Թիւերու շատ ուշ պիտի ըլլայ: Վաղը, ապէս ան ծանօթ է:

Մի սպասէք, զոք պիտի շահիք այն հանգամանակները, որ ձեր պիտի պարգե-ւէ, ձեր պարտականութիւնը կատարած ըլլալու որով անոնք գոհունակութիւնը:

Արձանագրութեան եւ ամէն մանրամասնութեան համար դիմել:

Լիբանանի եւ Սուրիոյ ընդհ. ներկայացուցիչ Յ. Փորտուգեանի, Պէրլին, Մասնաւոր դիմաց, IMMEUBLE ANZAROUTH, Առաջին յարկ. եւ կամ տեղական Գործակալներուն:

Պէրլինի եւ Սուրիոյ ամէն հաղանդեալն համար գործախալներ կ'ուզուի. դիմել լոնտոնի կամ Եւրոպայի: Թղթակցութեան հասցէ. OHANNES PORSOUKIAN. B. P. 427 BEYROUTH

ԱՅԴ

ՎԱՐՁՈՒ ՍԵՆԵԱԿ

Լիւանանի Տղարմին մէջ գրասենեակի յարձար երկու սենեակ կայ վարձու-թախաբարները կրնան զինել Լիւանանի Եւրոպայի Պր. Մանուէլ Եւրո-պայի սենեակներուն վարձը շատ գոհացուցիչ է:

L'AIGLON

M. E. AYACHE FILS

Մ. Է. ԱՅԱՇ ՈՐԴԻՔ

ՏԱՄԱՍ ՓՈԳՈՑ ՆՕ. 3 ՀԱՅ ԿԱՐՈՂԻԿԷ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅՆ ՔՈՎ

Գործարան եւ Մթերանոց ամէն կարգի ճիւղ եւ թարմ զանազան ըմ-պիւրեղներ:

Եւրոպայի Եւրոպայի հաշիւներուն իսկ մէկ անդամուան փորձով պիտի համարուին մեր խօսքերու ճշմարտութեան:

Եւրոպայի մէջ առաջին զին եւ անոնք ապահովութիւն: